

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 18



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

55. évfolyam

2012. január 21.

| Közleményszám | Tartalom | Oldal |
|---------------|---|-------|
| | I <i>Állásfoglalások, ajánlások és vélemények</i> | |
| | VÉLEMÉNYEK | |
| | Európai Bizottság | |
| 2012/C 18/01 | A Bizottság véleménye (2012. január 20.) a Franciaországban található Blayais atomerőmű radioaktív hulladékának ártalmatlanítására vonatkozó módosított tervről | 1 |
| | II <i>Közlemények</i> | |
| | AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK | |
| | Európai Bizottság | |
| 2012/C 18/02 | Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6425 – Imperial Mobility/Lehnkering) ⁽¹⁾ | 2 |

HU

 Ár:
3 EUR

(1) EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|--------------|--|---|
| 2012/C 18/03 | Euroátváltási árfolyamok | 3 |
| 2012/C 18/04 | A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2011. december 5-én tartott ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/39.692 – IBM karbantartási szolgáltatásokkal kapcsolatban – Előadó: Észtország | 4 |
| 2012/C 18/05 | A meghallgató tisztviselő zárójelentése – COMP/39.692 – IBM – karbantartási szolgáltatások | 5 |
| 2012/C 18/06 | A Bizottság határozatának összefoglalója (2011. december 13.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról (Ügyszám COMP/39.692 – IBM Maintenance Services) (az értesítés a C(2011) 9245. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ | 6 |
| 2012/C 18/07 | A Bizottság határozata (2012. január 19.) az európai uniós tengeri olaj- és gázipari hatósági csoport felállításáról | 8 |

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

| | | |
|--------------|---|----|
| 2012/C 18/08 | A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdésében meghatározott eljárás alapján – Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségek előírása a Lampedusa és Pantelleria repülőterei, illetve Trapani, Palermo és Catania repülőterei közötti útvonalak vonatkozásában ⁽¹⁾ | 11 |
| 2012/C 18/09 | A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján – Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatoknak a HL C 53., 2011. február 19-i számában közzétett tájékoztató szerinti közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére ⁽¹⁾ | 12 |



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

VÉLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG VÉLEMÉNYE

(2012. január 20.)

a Franciaországban található Blayais atomerőmű radioaktív hulladékának ártalmatlanítására vonatkozó módosított tervről

(Csak a francia nyelvű szöveg hiteles)

(2012/C 18/01)

Az alábbi értékelés az Euratom-Szerződés rendelkezései alapján készült, és nem érinti az Európai Unió működéséről szóló szerződés alapján, illetve az abból és a másodlagos jogból eredő kötelezettségek értelmében végrehajtandó esetleges további értékeléseket.

2011. szeptember 6-án az Európai Bizottság az Euratom-Szerződés 37. cikkével összhangban megkapta a francia kormánytól a Blayais atomerőmű módosított radioaktív hulladék-ártalmatlanítási tervének általános adatait.

Ezen adatok alapján és a szakértőcsoporttal folytatott konzultációt követően a Bizottság a következő véleményt alakította ki:

1. Az atomerőműnek a legközelebbi tagállamoktól mért távolsága 226 km Spanyolország, illetőleg 568 km Olaszország esetében.
2. A tervezett módosítás célja a kevert oxidos üzemanyag-kazetták alkalmazásának lehetővé tétele a négy erőművi blokk közül kettőben (a 3. és a 4. számúban).
3. A szokásos üzemi feltételek mellett a tervezett módosítás egészségi szempontból nem okoz jelentős hatást más tagállamok lakosságára nézve.
4. Az általános adatokban feltételezett típusú és nagyságú baleset nyomán esetleg bekövetkező nem tervezett radioaktív hulladék-szennyezés esetén a tervezett módosítás miatt más tagállamok lakosságát valószínűsíthetően nem éri egészségi szempontból jelentős sugárdózis.

A Bizottság következőképpen azon a véleményen van, hogy a Franciaországban található Blayais atomerőmű módosított radioaktív hulladék-ártalmatlanítási tervének megvalósítása sem a szokásos működés során, sem az általános adatokban feltételezett típusú és nagyságú baleset esetén várhatóan egyetlen típusú radioaktív hulladék vonatkozásában sem okozza más tagállamok vizeinek, talajának vagy légterének az emberi egészség szempontjából jelentős mértékű radioaktív szennyeződését.

Kelt Brüsszelben, 2012. január 20-án.

a Bizottság részéről
Günther OETTINGER
a Bizottság tagja

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.6425 – Imperial Mobility/Lehnkering)**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 18/02)

2011. december 22-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak németül nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32011M6425 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2012. január 20.

(2012/C 18/03)

1 euro =

| Pénznem | Átváltási árfolyam | Pénznem | Átváltási árfolyam | |
|---------|--------------------|---------|--------------------------|-----------|
| USD | USA dollár | 1,2902 | AUD Ausztrál dollár | 1,2379 |
| JPY | Japán yen | 99,53 | CAD Kanadai dollár | 1,3076 |
| DKK | Dán korona | 7,4362 | HKD Hongkongi dollár | 10,0145 |
| GBP | Angol font | 0,83390 | NZD Új-zélandi dollár | 1,6071 |
| SEK | Svéd korona | 8,7804 | SGD Szingapúri dollár | 1,6463 |
| CHF | Svájci frank | 1,2077 | KRW Dél-Koreai won | 1 463,46 |
| ISK | Izlandi korona | | ZAR Dél-Afrikai rand | 10,2858 |
| NOK | Norvég korona | 7,6600 | CNY Kínai renminbi | 8,1732 |
| BGN | Bulgár leva | 1,9558 | HRK Horvát kuna | 7,5670 |
| CZK | Cseh korona | 25,466 | IDR Indonéz rúpia | 11 541,85 |
| HUF | Magyar forint | 304,68 | MYR Maláj ringgit | 4,0016 |
| LTL | Litván litász/lita | 3,4528 | PHP Fülöp-szigeteki peso | 55,940 |
| LVL | Lett lats | 0,6990 | RUB Orosz rubel | 40,4552 |
| PLN | Lengyel zloty | 4,3196 | THB Thaiföldi baht | 40,719 |
| RON | Román lej | 4,3440 | BRL Brazil real | 2,2804 |
| TRY | Török líra | 2,3640 | MXN Mexikói peso | 17,1248 |
| | | | INR Indiai rúpia | 64,8730 |

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottság 2011. december 5-én tartott ülésén megfogalmazott véleménye a COMP/39.692 – IBM karbantartási szolgáltatásokkal kapcsolatban

Előadó: Észtország

(2012/C 18/04)

1. A tanácsadó bizottság osztja az Európai Bizottság véleményét a tanácsadó bizottsággal 2011. november 21-én közölt határozattervezetében szereplő, az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról.
 2. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy az eljárást az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése szerinti határozattal le lehet zárni.
 3. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy az IBM által felajánlott kötelezettségvállalások megfelelőek, szükségesek és arányosak.
 4. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy – az IBM által felajánlott kötelezettségvállalások tükrében – a Bizottság részéről semmilyen további intézkedés nem indokolható, az 1/2003/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül.
 5. A tanácsadó bizottság javasolja véleményének az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét.
-

A meghallgató tisztviselő zárójelentése ⁽¹⁾
COMP/39.692 – IBM – karbantartási szolgáltatások
(2012/C 18/05)

- (1) 2010. július 23-án a Bizottság eljárást indított az International Business Machines Corporation (a továbbiakban: IBM) ellen, mivel az IBM állítólag visszaélt erőfölényével az IBM nagyszámítógépekhez gyártott hardvereinek és operációs rendszer szoftvereinek karbantartásához szükséges bemeneti termékek piacán.
- (2) A Bizottság 2011. augusztus 1-jén az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése ⁽²⁾ alapján előzetes értékelést fogadott el, amiről 2011. augusztus 2-án értesítette az IBM-et. A Bizottság előzetes értékelése szerint elképzelhető, hogy az IBM a nagyszámítógépekhez gyártott hardvereinek és operációs rendszer szoftvereinek karbantartásához szükséges bemeneti termékeket nem bocsátotta harmadik fél karbantartók rendelkezésére, és ezzel megsértette az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikkét és különösen annak (b) bekezdését, valamint az EGT-megállapodás 54. cikkét.
- (3) A Bizottság előzetes értékelésében megfogalmazott aggályokra reagálva az IBM 2011. szeptember 14-én javaslatot tett kötelezettségvállalásokra. 2011. szeptember 20-án a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése alapján értesítést tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben összefoglalta az ügyet, a kötelezettségvállalásokat és a javasolt intézkedéseket, valamint felhívta az érdekelt harmadik feleket, hogy nyújtsák be észrevételeiket az IBM által javasolt kötelezettségvállalásokkal kapcsolatban ⁽³⁾. Az értesítésre a Bizottság az érdekelt harmadik felektől 7 észrevételt kapott, amelyekről értesítette az IBM-et. 2011. október 24-én az IBM módosított kötelezettségvállalásain.
- (4) A Bizottság az 1/2003/EK rendelet 9. cikkének (1) bekezdése alapján elfogadott határozatával öt évre kötelező erejűvé tette az IBM kötelezettségvállalásait, és arra a következtetésre jutott, hogy a felajánlott kötelezettségvállalások tükrében a részéről semmilyen további intézkedés nem indokolt, és az eljárást le kell zárni.
- (5) A jelen eljárással kapcsolatban egyik részt vevő féltől sem érkezett megkeresés vagy panasz ⁽⁴⁾, ezért úgy tekintem, hogy a felek eljárási jogainak hatékony gyakorlását tiszteletben tartották.

Brüsszel, 2011. december 5-én.

Wouter WILS

⁽¹⁾ Az Európai Bizottság elnökének a meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízatásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU határozatának 16. és 17. cikkével összhangban – HL L 275., 2011.10.20., 29. o. (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat).

⁽²⁾ A Tanács 2002. december 16-i 1/2003/EK rendelete az EK-Szerződés 81. és 82. cikkében megállapított verseny-szabályok alkalmazásáról (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

⁽³⁾ Értesítés az 1/2003/EK tanácsi rendelet 27. cikkének (4) bekezdése értelmében a COMP/39.692 – IBM – karbantartási szolgáltatások ügyben, HL C 275., 2011.9.20., 8. o.

⁽⁴⁾ A 2011/695/EU határozat 15. cikkének (1) bekezdése értelmében az 1/2003/EK rendelet szerinti kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos eljárásokban részt vevő felek eljárási jogaik hatékony gyakorlásának biztosítása érdekében az eljárás bármely szakaszában a meghallgató tisztviselőhöz fordulhatnak.

A Bizottság határozatának összefoglalója**(2011. december 13.)****az Európai Unió működéséről szóló szerződés 102. cikke és az EGT-megállapodás 54. cikke szerinti eljárásról****(Ügyszám COMP/39.692 – IBM Maintenance Services)***(az értesítés a C(2011) 9245. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2012/C 18/06)

2011. december 13-án a Bizottság az 1/2003/EK tanácsi rendelet 9. cikke alapján határozatot fogadott el az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 102. cikke szerinti eljárással kapcsolatban. Az 1/2003/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 30. cikkének rendelkezéseivel összhangban a Bizottság közlése az érintett fél nevét és a határozat lényegét, figyelembe véve a vállalkozások üzleti titkaik védelmére vonatkozó jogos érdekét. A határozat szövegének betekinthető változata megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján az alábbi címen:

http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/case_details.cfm?proc_code=1_39692

1. BEVEZETÉS

- (1) Az 1/2003/EK tanácsi rendelet 9. cikke alapján elfogadott határozat címzettje az International Business Machines Corporation (a továbbiakban: IBM). Az IBM nagyszámítógépekhez gyártott hardvereinek és operációs rendszer szoftvereinek karbantartási piacon végzett bizottsági vizsgálatot követően megfogalmazott versenyaggályok eloszlása érdekében a határozat kötelezővé teszi az IBM kötelezettségvállalásait.

2. AZ ÜGY LEÍRÁSA**2.1. A versennyel kapcsolatos előzetes aggályok**

- (2) A nagyszámítógépek nagyvállalatok és állami intézmények által fontos üzleti adatok tárolására és feldolgozására világszerte használt nagy teljesítményű számítógépek. Megbízhatóságuk, elérhetőségük és üzemképességük miatt a nagyszámítógépeket általában az alapfeladatok ellátása szempontjából különösen fontos üzleti folyamatok lebonyolítására használják. Az üzletmenet folytonosságának biztosítása érdekében gyorsított karbantartásuk elengedhetetlen. Nagyszámítógépek karbantartásával az IBM, illetve harmadik fél karbantartók foglalkoznak.
- (3) 2011. augusztus 1-jén a Bizottság az IBM-nek küldött előzetes értékelésében kifejtette aggályait azzal kapcsolatban, hogy a nagyszámítógépekhez gyártott hardvereinek és operációs rendszer szoftvereinek karbantartási piacon az IBM elképzelhetően visszaélt erőfölényével.
- (4) A Bizottság előzetesen arra a következtetésre jutott, hogy az IBM erőfölénnyel rendelkezhet az IBM nagyszámítógépek karbantartásához szükséges bemeneti termékek

piacán, továbbá versenyhátrányba hozhatta versenytársait azzal, hogy az IBM nagyszámítógépek karbantartásához szükséges bizonyos bemeneti termékek szállításával kapcsolatban aránytalan feltételeket szabott meg számukra a karbantartási piacon. A Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy ez a szállítás konstruktív megtagadásához vezethet a nagyszámítógépek karbantartási piacon tevékenykedő versenytársakkal szemben, ez pedig ellentmond az EUMSZ 102. cikkének.

- (5) Az IBM gyakorlata több harmadik fél karbantartót is érinthet, akik közül egyesek különböző tagállamokban tevékenykednek. Ezért a Bizottság előzetesen arra a következtetésre jutott, hogy az IBM aggályos gyakorlata negatív hatással lehet a belső piaci versenyre.

2.2. A kötelezettségvállalások

- (6) 2011. szeptember 14-én az előzetes bizottsági értékelésben kifejtett aggályokra adott válaszában az IBM kötelezettségvállalásokat ajánlott a Bizottságnak.
- (7) 2011. szeptember 20-án a Bizottság az 1/2003/EK rendelet 27. cikkének (4) bekezdése alapján értesítést tett közzé az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*, amelyben összefoglalta az ügyet és a kötelezettségvállalásokat, valamint felhívta az érdekelt harmadik feleket, hogy a közzétételtől számított egy hónapon belül nyújtsák be az értesítésre vonatkozó észrevételeiket.
- (8) A megadott határidőn belül 7 észrevétel érkezett a Bizottsághoz az érdekelt harmadik felektől. A Bizottság tájékoztatta az IBM-et az észrevételekről, majd az IBM 2011. október 24-én (2011. október 21-i dátummal) módosított a kötelezettségvállalásokra tett javaslatán.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

- (9) 2011. december 5-én a Bizottság konzultált a versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal, amely kedvező véleményt nyilvánított. December 5-én a meghallgató tisztviselő közzétette végleges jelentését.
- (10) 2011. december 13-án a Bizottság az 1/2003/EK tanácsi rendelet 9. cikke értelmében kötelezővé tette az IBM módosított kötelezettségvállalásait. Az IBM kötelezettséget vállal arra, hogy fontos alkatrészeket és technikai információkat öt éven át haladéktalanul harmadik felek rendelkezésére bocsát kereskedelmi szempontból ésszerű és diszkriminációtól mentes feltételek mellett, valamint lehetővé teszi harmadik felek számára, hogy a kötelezettségvállalásoknak érvényt szerezzenek. A kötelezettségvállalások mellékletében az IBM több szokásos szerződéses záradékot szerepeltet, amelyekben részletesen leírja a vállalt kötelezettségek végrehajtásának módját. A szokásos záradékok módosítására vagy megváltoztatására csak a Bizottság előzetes engedélyével van lehetőség.
- (11) A Bizottság véleménye szerint a végleges kötelezettségvállalások megfelelőek és szükségesek az előzetes értékelésben

meghatározott versennyel kapcsolatos aggályok kezeléséhez, anélkül hogy túlságosan messzire mennének. A Bizottság véleménye szerint a módosított kötelezettségvállalások arányosak, mivel a versennyel kapcsolatos aggályok abból adódtak, hogy az IBM nem biztosított megfelelő hozzáférést bizonyos, az IBM által gyártott nagyszámítógépek karbantartásához szükséges bemeneti termékekhez. Az aggályok eloszlata érdekében az IBM vállalja, hogy az általa gyártott nagyszámítógépek harmadik fél általi karbantartásához elengedhetetlenül fontos alkatrészeket és technikai információkat öt éven át haladéktalanul harmadik fél karbantartók rendelkezésére bocsát kereskedelmi szempontból ésszerű és diszkriminációtól mentes feltételek mellett.

3. KÖVETKEZTETÉS

- (12) A felajánlott módosított kötelezettségvállalások tükrében a Bizottság megállapítja, hogy részéről semmilyen további intézkedés nem indokolt, és az eljárást az 1/2003/EK rendelet 9. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül le kell zárni.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2012. január 19.)

az európai uniós tengeri olaj- és gázipari hatósági csoport felállításáról

(2012/C 18/07)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

mivel:

- (1) A Szerződés 191. cikke célkitűzésként határozza meg a környezet minőségének megőrzését, védelmét és javítását, továbbá előírja, hogy minden uniós fellépésnek – a természeti erőforrások körültekintő és ésszerű hasznosítása mellett – szem előtt kell tartania a magas szintű védelem biztosítását, valamint az elővigyázatosság és a megelőzés elvén kell alapulnia.
- (2) Az uniós politika célja a tengeri olaj- és gázipari tevékenységekhez kötődő súlyos balesetek számának csökkentése és azok hatásainak enyhítése, ezen keresztül pedig a tengeri környezet és a partvidéki gazdaságok szennyezéssel szembeni védelmének javítása, valamint az Unió területén végzett energiatermelésben előforduló zavarok korlátozása és a balesetek esetén alkalmazandó válaszmechanizmusok javítása.
- (3) A tengeri olaj- és gázipari tevékenységekhez kapcsolódó 2010. évi balesetek, különösen a Deepwater Horizon fúrótornynak a Mexikói-öbölben történt balesete hatására megkezdődött az érintett politikák felülvizsgálata, melynek célja a tengeri tevékenységek biztonságának javítása. A Bizottság a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonsági kihívásainak kezeléséről szóló, 2010. október 12-i közleményében ⁽¹⁾ kifejtette előzetes álláspontját a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek biztonságára vonatkozóan.
- (4) A súlyos tengeri olaj- és gázipari balesetek uniós vizeken való előfordulásának kockázata nem jelentős. A tengeri olaj- és gázipar az Unió számos régiójában képviselteti magát, és a jövőben újabb regionális fejlesztések várhatók az uniós vizeken. A tengeri olaj- és gáztermelés az EU biztonságos energiaellátásában is fontos szerepet játszik.
- (5) Noha az Unió kiváló példákkal rendelkezik a tengeri olaj- és gázipari tevékenységekkel kapcsolatos szabályozási gyakorlat terén, a tengeri ipari tevékenységek biztonságát tovább javíthatná a tengeri olaj- és gázipari műveletekre vonatkozó szabályozási keret magasabb színvonalú végrehajtása.
- (6) A folyamatos tapasztalatsere és a bevált gyakorlatok beazonosítása a szabályozó hatóságok és az ágazati szereplők körében, valamint a végrehajtási intézkedések javítása egy jól működő szabályozási rendszer döntő fontosságú aspektusainak tekinthető.
- (7) Az Északi-tengeri Tengerhatósági Fórum és a szabályozó hatóságok nemzetközi fóruma keretében zajló tevékenységek egyértelműen demonstrálják a tengeri hatóságok közti együttműködés hozzáadott értékét. E tapasztalatokra építve egy hivatalos Unió-szintű struktúra révén fontos maximalizálni a tapasztalatok és ismeretek megosztásának hatékonyságát Unió-szerte.
- (8) Az európai uniós tengeri olaj- és gázipari hatósági csoport tevékenysége során – elsősorban a nemzeti szabályozók tevékenységére támaszkodva – a releváns érdekelt, köztük az érintett harmadik országok tapasztalatait kívánja felhasználni. A hatósági csoport feladata, hogy előmozdítsa az érintettek közötti tudásmegosztást, és segítse hivatalos iránymutatások kidolgozását a bevált gyakorlatokra vonatkozóan.
- (9) A tengeri ipari hatóságok együttműködésének céljai a balesetek előfordulásának megelőzése és a súlyos tengeri ipari balesetek esetén alkalmazandó válaszmechanizmusok tekintetében kiegészítik a munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi tanácsadó bizottság felállításáról szóló, 2003. július 22-i 2003/C 218/01 tanácsi határozat 6. cikke értelmében létrehozott, a kőszénbányászati és nyersanyag-kitermelő iparágakkal foglalkozó állandó munkacsoport, valamint a szóban forgó bizottság célkitűzéseit.
- (10) A 2001/844/EK, ESZAK, Euratom bizottsági határozat mellékletében rögzített bizottsági bizottsági szabályok sérelme nélkül helyénvaló megállapítani azokat a szabályokat, amelyek szerint a hatósági csoport tagjai információkat hozhatnak nyilvánosságra.
- (11) A hatósági csoport tagjaival kapcsolatos személyes adatokat a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽²⁾ megfelelően kell kezelni,

⁽¹⁾ COM(2010) 560 végleges.⁽²⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Tárgy

Felállításra kerül az európai uniós tengeri olaj- és gázipari hatósági csoport (a továbbiakban: „hatósági csoport”).

2. cikk

Feladatok

(1) A hatósági csoport elsősorban a nemzeti hatóságok és Bizottság közötti tapasztalat- és szakértelem-megosztás fórumaként szolgál.

(2) A hatósági csoport tevékenysége – más releváns szakértői csoportok tevékenységével összehangoltan – felöleli az Unió területén belüli, valamint adott esetben az azon kívüli tengeri olaj- és gázipari műveletekkel kapcsolatos súlyos balesetek előfordulásának megelőzését és az ilyenkor alkalmazandó válaszmechanizmusokat érintő valamennyi ügyet.

(3) A hatósági csoport kérdéseket vitat meg, segíti a Bizottság munkáját és a Bizottság kérésére vagy saját kezdeményezésére állásfoglalást fogalmaz meg különösen az alábbi kérdésekben:

- a) prioritások meghatározása az iránymutatásokat tartalmazó dokumentum, az olaj- és gázipari normák és a bevált gyakorlatok vonatkozásában;
- b) az ágazati bevált gyakorlatokkal kapcsolatos iránymutatások elkészítése, vagy ennek kezdeményezése és felügyelete;
- c) a Bizottság és a nemzeti hatóságok közötti gyors információcsere elősegítése a tapasztalatmegosztás érdekében, pl. a súlyos balesetek előfordulását, okait és a rájuk adott válaszokat, a súlyos balesetek kockázatát magában hordozó eseményeket vagy a fűröléscsökkentéssel kapcsolatos olyan műveleti információkat érintően, amelyeket a tagállamok át kívánnak adni egymásnak;
- d) a Bizottság és a nemzeti hatóságok közötti egyetértés előmozdítása és megkönnyítése a legjobb szabályozási gyakorlatot illetően;
- e) a munkatársak cseréjének és kirendelésének előmozdítása a nemzeti hatóságok között ismereteik és tapasztalataik gazdagítása céljából;
- f) információcsere a tengeri olaj- és gázipari tevékenységekkel kapcsolatos nemzeti és uniós szabályozás és politika alkalmazása tekintetében, ideértve az ilyen tevékenységek ellen irányuló szándékos jogellenes cselekmények megelőzését célzó intézkedéseket, továbbá segítségnyújtás a Bizottságnak a vonatkozó uniós vívmányok végrehajtásának nyomonkövetésében.

3. cikk

Konzultáció

(1) A 2. cikk sérelme nélkül a Bizottság egyeztetéseket folytathat a hatósági csoporttal a tengeri olaj- és gázipari kutatással, feltárással és kitermeléssel kapcsolatos bármely ügyről.

(2) A hatósági csoport egyeztetéseket folytat más bizottsági szakértői csoportokkal, amennyiben kölcsönösen érdekükben áll, hogy fontos ügyekre felhívják a többi csoport figyelmét, illetve hogy a hatósági csoport hozzájusson az érdeklődésére számot tartó információkhoz.

4. cikk

Tagság – Kinevezések

(1) A hatósági csoport a tagállamok azon hatóságaiból tevődik össze, amelyek a tengeri olaj- és gázipari tevékenységek szabályozási felügyeletéért és a velük kapcsolatos politikai ügyekért felelnek.

(2) A tagállami hatóságok maguk jelölik ki képviselőiket.

(3) A tagállami hatóságok nevének jegyzékét a bizottsági szakértői csoportok és más hasonló testületek nyilvántartásában (a továbbiakban: „nyilvántartás”) közzé kell tenni.

(4) A személyes adatok összegyűjtése, feldolgozása és közzététele a 45/2001/EK rendelettel összhangban történik.

5. cikk

Működés

(1) A hatósági csoport elnöke a Bizottság képviselője, aki kinevezhet egy társelnököt.

(2) A hatósági csoport a Bizottság szolgálatainak egyetértésével megfelelő hatáskör alapján egyes konkrét kérdések tanulmányozására – például a bevált gyakorlati megoldások cseréje területén – alcsoportokat hozhat létre. Az alcsoportokat megbízatásuk teljesítése után késedelem nélkül fel kell oszlatni.

(3) Az érintettek – köztük az ágazati szereplők, a szakszervezetek, a tudományos körök, a kutatási szervezetek, a nem kormányzati szervezetek, a releváns uniós ügynökségek, harmadik országok és egyéb érdekelték – képviselői az elnök meghívására részt vehetnek a hatósági csoport munkájában. Ezenkívül megfigyelői státusz biztosítható olyan egyének és szervezetek számára, akiknek/amelyeknek a részvétele előmozdíthatja a hatósági csoport munkáját.

(4) A hatósági csoport és alcsoportjai a Bizottság által megállapított eljárásoknak és ütemezésnek megfelelően, rendszerint a Bizottság épületeiben ülésnek. Titkársági szolgáltatást – ellenkező értelmű rendelkezés hiányában – a Bizottság nyújt.

(5) A tagállamok az alkalmazandó uniós jogszabályok rendelkezései értelmében állásfoglalást kérhetnek a hatósági csoporttól a tengeri olaj- és gázipari tevékenységekkel kapcsolatos súlyos veszélyhelyzetet érintő dokumentumról és nyilvánosságra hozott információról.

(6) A hatósági csoport rendszeresen jelentést tesz tevékenységéről, különösen a bevált gyakorlatok beazonosítására és alkalmazására, valamint a tengeri ipari ágazat biztonsági teljesítményére vonatkozóan.

(7) A hatósági csoport évente legalább egy alkalommal ülésezik.

(8) A hatósági csoport kijelölt tagjai és az elnök évente legalább egy alkalommal közös ülést tartanak a kőszénbányászati és nyersanyag-kitermelő iparágakkal foglalkozó állandó munkacsoport képviselőivel, és megvitatják a két szerv előző időszakban végzett munkáját, illetve megosztják egymással a jövőre vonatkozó terveiket.

(9) A hatósági csoport vagy alcsoportjai tanácskozásain való részvétel keretében szerzett információk nem terjeszthetők, amennyiben a Bizottság véleménye szerint ezek bizalmasnak minősülnek.

(10) A hatósági csoport a szakértői csoportokra vonatkozó egységes eljárási szabályzat alapján elfogadja saját eljárási szabályzatát.

6. cikk

Az ülésekkel kapcsolatos költségek

(1) A hatósági csoport és az alcsoportok munkájában részt vevő személyek szolgálataikért nem részesülnek díjazásban.

(2) A hatósági csoport és az alcsoportok munkájában részt vevő személyek utazási és tartózkodási költségeit a Bizottság saját hatályos belső szabályaival összhangban megtéríti.

(3) Az említett költségeket az éves forrásfelosztási eljárás keretében megállapított, rendelkezésre álló előirányzatok erejéig kell megtéríteni.

Kelt Brüsszelben, 2012. január 19-én.

a Bizottság részéről

Günther OETTINGER

a Bizottság tagja

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (4) bekezdésében meghatározott eljárás alapján

Menetrend szerinti légi járatok üzemeltetésére vonatkozó közszolgáltatási kötelezettségek előírása a Lampedusa és Pantelleria repülőterei, illetve Trapani, Palermo és Catania repülőterei közötti útvonalak vonatkozásában

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 18/08)

| | |
|---|--|
| Tagállam | Olaszország |
| Érintett útvonalak | Pantelleria–Trapani és vissza Pantelleria–Palermo és vissza Lampedusa–Palermo és vissza Lampedusa–Catania és vissza |
| A közszolgáltatási kötelezettség hatálybalépésének napja | 2012. március 25. |
| Az a cím, amelyen a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok térítésmentesen beszerezhetők | ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it |

A Bizottság közleménye a Közösségben a légi járatok működtetésére vonatkozó közös szabályokról szóló 1008/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 17. cikkének (5) bekezdése alapján

Pályázati felhívás menetrend szerinti légi járatoknak a HL C 53., 2011. február 19-i számában közzétett tájékoztató szerinti közszolgáltatási kötelezettség alapján történő üzemeltetésére

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/C 18/09)

| | |
|--|--|
| Tagállam | Olaszország |
| Érintett útvonalak | Pantelleria–Trapani és vissza Pantelleria–Palermo és vissza Lampedusa–Palermo és vissza Lampedusa–Catania és vissza |
| A szerződés érvényességi ideje | 2012. március 25-től számítva tizennyolc hónap |
| Az ajánlatok benyújtásának határideje | E közlemény közzétételétől számítva 2 hónap |
| Az a cím, amelyen a pályázati felhívás szövege, valamint a nyilvános pályázati eljárással és a közszolgáltatási kötelezettséggel összefüggő információk és/vagy dokumentumok térítésmentesen beszerezhetők | ENAC Ente nazionale per l'aviazione civile Direzione centrale sviluppo economico Direzione sviluppo trasporto aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Internet: http://www.enac.gov.it E-mail: osp@enac.gov.it |

V

(Hirdetmények)

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

A hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti közzététel

(2012/C 18/10)

A Vilniusi Kerületi Bíróság 2011. december 7-én az AB Bankas Snoras elleni csődeljárás megindításáról és csődgondnok kinevezéséről döntött. Ezzel a Litván Nemzeti Bank igazgatótanácsának 03-196. sz. határozatával elfogadott, az AB Bankas Snoras működési engedélyének végleges visszavonásáról szóló 2011. november 24-i határozat hatályba lépett.

A hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikke alapján tett bejelentés

(2012/C 18/11)

AZ AKCINĖ BENDROVĖ BANKAS SNORAS VÁLLALKOZÁSSAL SZEMBENI CSŐDELJÁRÁS MEGINDÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT KIVONATA

2011. december 7-én a Vilnius megyei bíróság határozatot hozott a 2 55-3-03098-2011-9 számú eljárás keretében tárgyalt, B2-7791-611/2011 számú polgári ügyben, mely szerint csődeljárást indít a részvénytársaságként működő Snoras (Akcinė bendrovė bankas Snoras, a jogi személy azonosító száma: 112025973, hea-azonosító száma: LT120259716, bejegyzett irodája: A. Vivulskio g. 7, Vilnius, Litvánia, a jogi személyek nyilvántartásába vett (a továbbiakban: AB bankas Snoras)) bankkal szemben.

2011. december 7-én hozott határozatában a Vilnius megyei bíróság (a csődeljárás indításáról szóló határozat hatálybalépésének napjától számított) egy hónapos határidőt állapít meg a hitelezőknek a csődeljárás megindításáról szóló határozat hatálybalépése előtt felmerült pénzügyi követeléseik benyújtására.

A bíróság Neil Cooper urat nevezte ki az AB bankas Snoras vagyongfelügyelőjének.

Az AB bankas Snoras vállalkozással szemben indított csődeljárás keretében a hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében vett felszámolási eljárásra kerül sor. E bejelentés a 2001/24/EK irányelv 13. cikkével összhangban készült.

A csődeljárás megindításáról szóló határozat kivonata az alábbiakban olvasható:

„A bíróság a Litván Köztársaság polgári eljárásjogi törvénykönyve 290–291. cikkének, a bankokról szóló törvény 84. cikkének és a csődeljárásról szóló törvény 9. cikkének megfelelően

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

Csődeljárást indít az AB bankas Snoras vállalkozással (a jogi személy azonosító kódja: 112025973, bejegyzett iroda: A. Vivulskio g. 7, Vilnius) szemben.

Kinevezi Neil Cooper urat (született 1947. június 30-án, címe 10 Fleet Place, London, EC4M 7RB, Egyesült Királyság, tevékenységi engedélyének száma: 11198) az AB bankas Snoras vállalkozás vagyongfelügyelőjének.

A vagyongfelügyelőt a Litván Köztársaság bankokról szóló törvényének 85. cikke (1) bekezdésében és a Litván Köztársaság csődeljárásokról szóló törvényének 10. cikk (4) bekezdése 3. pontjában és a (7) bekezdése 8. pontjában megjelölt feladatok elvégzésére utasítja.

A határozat értelmében a vagyongkezelő köteles írásban tájékoztatni a bíróságot, amint tudomást szerez az AB bankas Snoras vállalkozással szemben bármilyen ügyben indított eljárásról vagy az AB bankas Snoras vállalkozással szembeni követelések behajtására vonatkozó végrehajtó okiratoknak a végrehajtókhoz történő eljuttatásáról.

A csődeljárás megindításáról szóló határozat hatálybalépésének napjától számított egy hónapos határidőt állapít meg a hitelezőknek a csődeljárás megindítása előtt felmerült pénzügyi követeléseik benyújtására.

Elrendeli, hogy az AB bankas Snoras vállalkozás ügyvezető szervei kötelesek a csődeljárás megindításáról szóló határozat hatálybalépésének napjától számított 15 napon belül a vagyongfelügyelőnek átadni a vállalkozásnak a csődeljárás megindításáról szóló határozat hatálybalépésének napján rendelkezésre álló adatok alapján elkészített pénzügyi kimutatás szerinti eszközeit, továbbá valamennyi dokumentumot.

A csődeljárás megindításáról szóló határozat hatálybalépéséig lefoglalja az AB bankas Snoras vállalkozás ingatlan javait és egyéb tárgyi eszközeit.

Utasítja a vagyongfelügyelőt, hogy a végrehajtás érdekében juttassa el az AB bankas Snoras vállalkozás eszközeinek lefoglalásáról szóló határozat másolatát a Vilnius város második körzeti bíróságának területén működő, választása szerinti behajtóhoz.

Elrendeli e határozat mielőbbi végrehajtását.

A határozat ellen annak elfogadásától számított 10 napon belül külön fellebbezéssel lehet élni, amelyet a Vilnius megyei bíróságon keresztül a Litván Fellebbviteli Bírósághoz kell benyújtani.”

Vilnius, Litvánia, 2011. december 15.

A (csődeljárás alatt álló) Akcinė bendrovė bankas Snoras (személyes felelősségre nem vonható) vagyongfelügyelője

Neil COOPER

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról

(2012/C 18/12)

Az Amerikai Egyesült Államokból (a továbbiakban: érintett ország) származó etanol-aminok behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2009. november 30-i 1225/2009/EK tanácsi rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése⁽²⁾ alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2011. október 21-én nyújtotta be a BASF AG, az Ineos Europe AG és a Sasol Germany GmbH, a három uniós gyártó (a továbbiakban: kérelmezők), amelyeknek termelése az etanol-aminok teljes uniós gyártásának jelentős részét, ebben az esetben több mint 50 %-át teszi ki.

2. Termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék a jelenleg az ex 2922 11 00, ex 2922 12 00 és 2922 13 10 KN-kód alá tartozó, az Egyesült Államokból származó etanol-aminok (a továbbiakban: érintett termék).

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályos intézkedés a Tanács 54/2010/EU végrehajtási rendeletével kivetett végleges dömpingellenes vám⁽³⁾.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon az indokláson alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűleg a dömping és az uniós gazdasági ágazatot érő kár folytatódásához vezetne.

A dömping folytatódásáról szóló állítás alapja az érintett ország belföldi árai és az Európai Unióba irányuló érintett termékek exportárai közötti összehasonlítás. Ennek alapján a kiszámított dömpingkülönbözlet jelentős.

A kérelmezők által benyújtott *prima facie* bizonyítékok azt mutatják, hogy a behozott érintett termék mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – továbbra is kedvezőtlenül hatottak az uniós gazdasági ágazat által felszámított árakra, és ezáltal jelentős mértékben rontották az uniós gazdasági ágazat összeteljesítményét.

5. Az eljárás

Mint ahogy a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre egy hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdése alapján vizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a kár valószínűségének megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat célja annak megállapítása, hogy az intézkedések hatályvesztése a dömping és a kár folytatódását eredményezné-e.

a) Kérdőívek

A vizsgálatához szükségesnek tartott információk beszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld a következő felek részére: az uniós gazdasági ágazat és az Unió területén működő ismert gyártószövetségek, az Egyesült Államokban

⁽¹⁾ HL C 79., 2011.3.12., 20. o.

⁽²⁾ HL L 343., 2009.12.22., 51. o.

⁽³⁾ HL L 17., 2010.1.22., 1. o.

működő exportáló gyártók, az exportáló gyártók ismert szövetségei, az ismert importőrök, az ismert importőrszövetségek, valamint az érintett ország hatóságai.

b) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ismertessék álláspontjukat, a kérdőívre adott válaszokon kívül szolgáltatassanak további információkat, és állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Ezen információknak és az ezeket alátámasztó bizonyítékoknak a 6. pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság meghallgathatja továbbá az érdekelt feleket, amennyiben olyan kérelmet nyújtanak be, amelyből kitűnik, hogy meghallgatásukat különleges okok indokolják. E kérelmet a 6. pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5.2. Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkének megfelelően és abban az esetben, ha a dömping valószínűsíthető folytatódására és a kár fennmaradására vonatkozó állítások bizonyítást nyernek, határozni kell arról, hogy nem ellentétes-e az uniós érdekekkel a dömpingellenes intézkedések fenntartása. E célból a Bizottság kérdőíveket küldhet az uniós gazdasági ágazat ismert szereplőinek, az importőröknek és képviselői szövetségeiknek, a reprezentatív felhasználóknak és a fogyasztói képviselői szervezeteknek. A felek – köztük azok is, melyeket a Bizottság nem ismer – a 6. pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül jelentkezhetnek a Bizottságnál és információkat szolgáltathatnak, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a különleges okokat, amelyek ezt indokolják. Meg kell jegyezni, hogy az alaprendelet 21. cikke alapján közölt információk csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű bizonyítékokkal támasztják alá.

6. Határidők

i. Kérdőív igénylése

Minden érdekelt félnek, aki nem működött együtt a jelen felülvizsgálat tárgyát képező intézkedéseket eredményező vizsgálatban, a lehető legrövidebb határidőn belül, de ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 nappal nem később kérdőívet kell igényelni.

ii. Jelentkezés, kitöltött kérdőívek benyújtása, egyéb információk közlése

Ahhoz, hogy az érdekelt felek előterjesztéseit a vizsgálat során figyelembe lehessen venni, a feleknek – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

kezés hiányában – az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 37 napon belül jelentkezniük kell a Bizottságnál, ki kell fejteniük álláspontjukat, be kell nyújtaniuk kitöltött kérdőíveiket, illetve a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a birtokukban lévő egyéb információkat.

iii. Meghallgatások

Az érdekelt felek ugyanezen 37 napos határidőn belül kérhetik a Bizottság előtti meghallgatásukat is.

7. Az írásbeli beadványok benyújtására és a kitöltött kérdőívek és levelek elküldésére vonatkozó utasítások

Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited” (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni.

A „Limited⁽¹⁾” jelöléssel ellátott információkat benyújtó érdekelt feleknek az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének értelmében ezekhez nem bizalmas jellegű összefoglalókat is csatolniuk kell, melyeket „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni. Ezeknek az összefoglalóknak kellően részletesnek kell lenniük ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege érthető legyen. Amennyiben a bizalmas információkat benyújtó érdekelt fél nem a kért formában és minőségben készíti el a bizalmas jellegű összefoglalót, a Bizottság figyelmen kívül hagyhatja a bizalmas információkat.

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket elektronikus formában kell benyújtaniuk (a nem bizalmas beadványokat e-mailben, a bizalmasakat CD-R/DVD lemezen), és fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. A kitöltött kérdőívekhez csatolt minden meghatalmazást és aláírt tanúsítványt, valamint azok frissített verzióit azonban papíron kell benyújtani, azaz levélben vagy személyesen, az alábbiakban megadott címen. Az alaprendelet 18. cikke (2) bekezdésének megfelelően, amennyiben egy érdekelt fél beadványait és kérelmeit nem tudja elektronikus formában benyújtani, azonnal tájékoztatnia kell erről a Bizottságot. Az érdekelt felek további információkat találhatnak a Bizottsággal való levelezésről a Kereskedelmi Főigazgatóság weboldalának vonatkozó részein: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence/>

⁽¹⁾ A „Limited” jelöléssel ellátott dokumentum az 1255/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 343., 2009.12.22., 51. o.) 19. cikke és az 1994. évi GATT VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentumnak emellett az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke szerinti védelmet kell biztosítani.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

Kapcsolatfelvétel:

A dömpinggel kapcsolatos kérdésekben:
Funkcionális e-mail cím: trade-ethanolamine-dumping@ec.europa.eu

Fax +32 22980450

A kárral kapcsolatos ügyekben:
Funkcionális e-mail cím: trade-ethanolamine-injury@ec.europa.eu

Fax +32 22980765

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltat információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alaprendelet 18. cikkének megfelelően átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges megállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető adatokat szolgáltatott, ezeket az információkat figyelmen kívül kell hagyni, és az alaprendelet 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a rendelkezésre álló tények felhasználására kerül sor, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 15 hónapon belül lezárul.

10. Lehetőség az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat kérelmezésére

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének rendelkezései alapján történik, megállapításai nem a meglévő intézkedések mértékének módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikke (6) bekezdésének megfelelően – az említett intézkedések hatályvesztését vagy fenntartását eredményezik.

Ha az eljárásban érintett felek valamelyike úgy véli, hogy ahhoz, hogy az intézkedések mértékének módosítása (szigorítása vagy enyhítése) lehetővé váljon, indokolt az intézkedések mértékének felülvizsgálata, az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése alapján felülvizsgálat indítását kérelmezheti.

Az ilyen felülvizsgálatot kérelmezni kívánó felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal; a felülvizsgálatra az ebben az értesítésben szereplő hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül kerül sor.

11. Személyes adatok feldolgozása

A Bizottság felhívja a figyelmet arra, hogy a vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően fogja kezelni.

12. Meghallgató tisztviselő

A Bizottság felhívja továbbá a figyelmet arra, hogy ha az érdekelt felek úgy ítélik meg, hogy védelemhez való joguk gyakorlása során nehézségekbe ütköznek, kérhetik a Kereskedelmi Főigazgatóság meghallgató tisztviselőjének közbenjárását. A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a Bizottság szolgálatai között: az eljárás során szükség esetén közvetít az érdekek védelmét érintő eljárási kérdésekben, különös tekintettel az aktához való hozzáférésre, az adatok bizalmas kezelésére, a határidők meghosszabbítására, valamint az írásban és/vagy szóban kifejtett álláspontok kezelésére. További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és weboldala a Kereskedelmi Főigazgatóság webhelyén található (http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm).

⁽¹⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

V *Hirdetmények*

KÖZIGAZGATÁSI ELJÁRÁSOK

| | | |
|--------------|--|----|
| 2012/C 18/10 | A hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti közzététel | 13 |
| 2012/C 18/11 | A hitelintézetek reorganizációjáról és felszámolásáról szóló 2001/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikke alapján tett bejelentés | 14 |

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

| | | |
|--------------|---|----|
| 2012/C 18/12 | Értesítés az Amerikai Egyesült Államokból származó etanol-aminok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról | 16 |
|--------------|---|----|



2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

| | | |
|---|---|--------------|
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 1 200 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD | az EU 22 hivatalos nyelvén | 1 310 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány | az EU 22 hivatalos nyelvén | 840 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont) | az EU 22 hivatalos nyelvén | 100 EUR/év |
| A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány | többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén | 200 EUR/év |
| Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások | a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en | 50 EUR/év |

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

